



COMUNE DI TIVOLI

Settembre  
Tiburino

2010





## COMUNE DI TIVOLI

Assessorato alle Attività Produttive e Turismo  
Assessorato alle Politiche Culturali  
Assessorato alle Politiche dello Sport



Augurio del Sindaco

### **Sandro Gallotti**

*Con emozione, presento il Calendario degli eventi del Settembre Tiburtino 2010, ai miei concittadini e a tutti coloro che visiteranno la città.*

*Emozione, perché, anche quest'anno gli sforzi delle varie associazioni, dei funzionari del Comune, di gruppi di cittadini, hanno permesso la proposizione di una manifestazione, che, al suo interno offre la magia di un viaggio antico che vuol riscoprire la vera identità di Tivoli.*

*Tivoli, che per la sua natura di polo aggregante dell'intero circondario, ben rappresenta e ben ha accolto nella sua trillenaria storia, anche espressioni culturali non proprie.*

*La ricerca delle radici storiche e la proposta di eventi in un'ampia parte del territorio, richiede continuamente impegno, ma mai come quest'anno, l'impegno è stato ripagato.*

*La qualità delle manifestazioni, i Premi internazionali, i Concerti, le visite e le proposte delle Ville, le Sfilate in costume, rappresentano ormai momenti attesi, vissuti e consolidati.*

*Si tratta di eventi di indubbio richiamo e che dimostrano come solo attraverso un diverso modo di collaborare tra Amministratori, Cittadini ed Associazioni, sia possibile far rientrare Tivoli, tra le mete turistiche ricercate, non solo per le bellezze ed il patrimonio esistenti, ma per gli eventi che la città sa produrre.*

*E' questa la strada che deve essere perseguita con sempre maggiore determinazione e unità di intenti: Tivoli dimostra di essere, oggi, una realtà viva e concreta che tutti insieme dobbiamo far crescere.*

Saluto

dell'Assessore

### **Vincenzo Tropiano**

*"... et Tiburtes appellavere, quamvis oleaginem nuper invenerit a similitudine olivae. Novissima haec uvarum ad hoc tempus reperta est."*

*Questa varietà di uva, detta anche "coma" per la peculiare forma allungata dei suoi acini, quasi alla stregua di un'oliva, era già conosciuta al tempo degli antichi Romani, tant'è che viene citata da Plinio il Vecchio nel suo libro "Naturalis historia".*

*La sua elevata qualità ed il suo eccellente sapore fanno del pizzutello una delle uve più buone del territorio nazionale.*

*Come ogni anno, quindi, consuetudine ormai consolidata, si svolge, come evento clou del Settembre Tiburtino, la Sagra del Pizzutello, giunta ormai alla 63a edizione.*

*Come Assessore alle Attività Produttive ed Turismo mi piace soffermarmi sulle implicazioni legate anche al recupero della memoria storica di questa Sagra.*

*In varie pubblicazioni, non ultima quella curata dal compianto Gino Mezzetti, si può ripercorrere il "vissuto" della Manifestazione.*

*Soltanto con l'esercizio della memoria, rivolto non solo al passato ma anche all'epoca in cui viviamo, è possibile ricostituire quel senso di Cives, finalmente inseriti e coscienti: dimenticare chi siamo, e illuderci di essere altro da ciò che siamo, non conserva la memoria del passato, non ascolta i segni del presente e soprattutto non guarda con responsabilità al futuro.*

Saluto  
dell'Assessore

**Riccardo Luciani**

*Mai, come per questa edizione del Settembre Tiburtino, con la collaborazione di tutti, Cittadini, gruppi ed associazioni, è stato possibile preparare e proporre un calendario della Manifestazione di indubbia validità, con un'offerta di eventi tale da restituire a Tivoli l'immagine di una Città viva.*

*Sono eventi di vario genere, differenti per utenza, natura, tipologia, caratteristiche, dimensioni, frequenza, destinati alle varie fasce di pubblico di tutte le età.*

*Anche in risposta alle mutate preferenze del fruitore finale che può essere il Cittadino od il Turista, si è cercato un approccio sempre meno monotematico alla ricerca di occasioni di accrescimento nel campo della cultura, arte, natura, enogastronomia, divertimento.*

*Si è cercato, quindi, di realizzare una manifestazione di spessore e che possa finalmente attirare sul territorio indubbe risorse, sia a livello di ricadute (dirette, indirette e indotte), sia a livello di conoscenza.*

*Parallelamente agli impatti economici, occorre anche considerare gli effetti benefici che queste iniziative portano alla nostra Città in termini di immagine.*

*Tutto questo può portare alla creazione di un circolo virtuoso pubblico-privato che lascia ben sperare per Tivoli.*

Saluto  
dell'Assessore

**Laura Cerroni**

*Sono lieta, che nell'ambito delle manifestazioni per il Settembre Tiburtino 2010, siano state recepite ed inserite istanze legate ad eventi sportivi.*

*Questo dimostra sempre più la capacità di proporre una manifestazione completa, ma soprattutto perché lo sport fa emergere alcune delle più nobili qualità dell'essere umano.*

*Queste qualità e questi talenti sono importanti non solo per l'evento sportivo in sé stesso, ma anche in altri campi della vita.*

*Una persona matura è quella che conosce le proprie forze e debolezze, e che attraverso la disciplina e lo sforzo continuo, proprie dello sport, può mettere questi doni al servizio degli altri per costruire la società.*

*Ed allora in questo percorso virtuoso di ricostruzione anche del tessuto sociale della Città, facciamo prevalere una "filosofia dello sport", come diceva Giovanni Paolo II, il cui principio-chiave non è "lo sport per lo sport", ma attività propedeutica ai valori di dignità e di sviluppo dell'uomo!*

*Lo sport è gioia di vivere, gioco, festa, ha una capacità di stringere vincoli di amicizia, di favorire il dialogo e l'apertura degli uni verso gli altri, e già, fin dai tempi delle prime gare dell'antica Grecia, contribuiva ad alimentare l'amore di patria e a mantenere vivi i legami dei cittadini lontani, con la propria terra. Questo augurio, valga anche per la Città Tivoli.*

# 63<sup>a</sup> SAGRA DEL PIZZUTELLO di TIVOLI

10 - 11 - 12 - 26 Settembre 2010

in collaborazione con

**Comitato Centrale  
Festeggiamenti Tiburtini  
Gruppo Butteri di Tivoli**



**Venerdì 10 Settembre**  
*Ex Chiesa di Santo Stefano ai Ferri,  
Vicolo dei Ferri, ore 18.00*

**Conferenza**  
**IL PIZZUTELLO DI TIVOLI,  
QUALE FUTURO?  
PROSPETTIVE DI SVILUPPO**

**Mostra Fotografica**  
**LA SAGRA  
DEL PIZZUTELLO A TIVOLI**  
L'esposizione si protrarrà fino a  
Domenica 12 - ore: 10.30-13.00 / 16.30-20.00

*Piazza del Tempio di Vesta, ore 21.00*

Tiziana Foschi in  
**MENU' DEL GIORNO**  
Insalata russa  
e Sofronia contro Rasputin  
Due atti unici di  
Cinzia Villari e Stefano Benni  
organizzazione: Rossella Marchi



**Sabato 11 Settembre**  
*Piazza Campitelli, ore 21.00*

**OMAGGIO AI CREEDENCE  
CLEARWATER REVIVAL**

a cura di "I Viaggi della Fenice Organizzazione  
Eventi e Congressi" Tivoli

**Domenica 12 Settembre**  
*Piazza Plebiscito, ore 9.00*

**DISTRIBUZIONE BROCHURE RICORDO  
CON CARTOLINE CELEBRATIVE  
TIMBRATE CON ANNULLO POSTALE  
SPECIALE DI GIORNATA**

*ore 9.30*  
**SFILATA E PARATA STORICA  
PER LE VIE DELLA CITTÀ**

con le Majorettes di Mentana,  
la Banda Musicale G. Puccini  
di La Botte di Guidonia e il  
Gruppo Storico Villa Adriana

ore 10.30

**ESPOSIZIONE E BENEDIZIONE DELLE UVE  
SALUTO DELLE AUTORITÀ**

**ESIBIZIONI**

*con le Majorettes di Mentana, la Banda Musicale G. Puccini di La Botte di Guidonia e il Gruppo Storico Villa Adriana*

**DISTRIBUZIONE  
DELL'UVA PIZZUTELLO**

ore 17.00

**DISTRIBUZIONE  
DELL'UVA PIZZUTELLO**

ore 17.30

**A PRANZO CON I TUOI**

*Commedia Brillante di Julio Solinas  
con la Compagnia Teatro dell'Applauso*

ore 19.30

**PREMIAZIONI:**

**5° TORNEO DI CALCIO  
"CONTRADE STORICHE TIBURTINE"**

**1° TROFEO CITTA' DI TIVOLI**

**CONFERIMENTO TARGHE DI  
RICONOSCIMENTO AGLI  
ESPOSITORI DELLE UVE**

ore 21.30

**BALLI CARAIBICI**

*a cura dell'Associazione Culturale  
"Mareferun Elegua"*

**Anfiteatro di Bleso, ore 20.30**

**SPETTACOLI RIEVOCATIVI  
DELL'ANTICA ROMA**  
*a cura del "Gruppo Storico Villa Adriana"*

**Rany Horizontal Dance presenta  
LE ORIENTAL PERLE DEL NILO**

.....

**Domenica 26 Settembre**  
*Villa d'Este, Fontana dell'Ovato, ore 10.30*

**ESIBIZIONE DELLA  
BANDA MUSICALE DI PERETO**

ore 11.30

**DISTRIBUZIONE UVA FRAGOLA  
E UVA PIZZUTELLO**

ore 16.30 – 18.30

**ESIBIZIONE CORI ITINERANTI**

*Ingresso libero alla Villa  
nei giorni 25 e 26 Settembre  
in occasione delle Giornate Europee  
del Patrimonio*



**mbre**  
**turtino**